



WORKBOOK 09 LESSON 03

VERBS AND GRAMMAR EXERCISES

- (Como) gostaria que você prestasse atenção ao que sua mãe diz!
I WISH YOU WOULD MIND WHAT YOUR MOTHER SAYS!
- Ele nos assegurou que a mercadoria já havia chegado.
HE REASSURED US THE GOODS HAD ALREADY ARRIVED.
- Você tem que encarar o fato de que a companhia está indo à falência.
YOU HAVE TO FACE THE FACT THAT THE COMPANY IS GOING BANKRUPT.
- Suponho que ele não lhe contou a verdade.
I SUPPOSE HE DIDN'T TELL YOU THE TRUTH.
- Estes problemas atrasaram (impediram) o progresso da companhia.
THESE PROBLEMS HINDERED THE COMPANY'S PROGRESS.
- O banco não nos concedeu um empréstimo porque não temos uma renda alta.
THE BANK DIDN'T GRANT US A LOAN BECAUSE WE DON'T HAVE A HIGH INCOME.
- Não dei atenção ao que eles me disseram e olha o que aconteceu.
I DIDN'T MIND WHAT THEY TOLD ME AND NOW LOOK WHAT HAPPENED.
- Os médicos nos asseguraram que o pai estará em boa forma logo.
THE DOCTORS REASSURED US THAT DAD WILL BE IN GOOD SHAPE SOON.
- Ela encarou a situação inteira sozinha e encontrou uma solução.
SHE FACED THE WHOLE SITUATION ALONE AND FOUND A SOLUTION.
- Você supõe que ele estará na reunião?
DO YOU SUPPOSE HE'LL BE AT THE MEETING?
- Este acidente pode impedir a chegada do comitê.
THIS ACCIDENT MAY HINDER THE COMMITTEE'S ARRIVAL.
- Meu sogro concedeu ao meu cunhado férias antecipadas.
MY FATHER-IN-LAW GRANTED MY BROTHER-IN-LAW EARLY VACATION.
- Não sei mais o que fazer para essas crianças (me obedecerem) prestarem atenção!
I DON'T KNOW WHAT ELSE TO DO FOR THESE CHILDREN TO MIND ME!
- Ela estava bastante preocupada, mas ele ficou tranquilizando-a que tudo ficaria bem.
SHE WAS QUITE WORRIED, BUT HE KEPT REASSURING HER EVERYTHING WOULD BE ALRIGHT.
- Você não pode simplesmente encarar tudo sozinho, é para isso que são os amigos.
YOU CAN'T JUST FACE EVERYTHING ALONE, THAT'S WHAT FRIENDS ARE FOR.
- Ela disse que supõe que ele não a ama mais.
SHE SAID SHE SUPPOSES HE DOESN'T LOVE HER ANYMORE.
- A greve definitivamente atrapalhará o projeto que tínhamos em mente.
THE STRIKE WILL DEFINITELY HINDER THE PROJECT WE HAD IN MIND.
- Se ele não lhe der (conceder) alguns dias de folga ela ficará estressada!
IF HE DOESN'T GRANT HER SOME DAYS OFF SHE WILL BE STRESSED!
- Pelo jeito que ele está nos olhando, acho que ele tem algo em mente.
FROM THE WAY HE IS LOOKING AT US, I THINK HE HAS SOMETHING IN MIND.
- O fato de ele me tranquilizar fez com que eu me sentisse muito melhor sobre a viagem.
HIS REASSURANCE MADE ME FEEL MUCH BETTER ABOUT TRAVELING.
- Ele fez uma cara estranha quando a viu comigo.
HE MADE A STRANGE FACE WHEN HE SAW HER WITH ME.
- Ele disse que foi apenas uma suposição.
HE SAID IT WAS ONLY A SUPPOSITION.
- Recebi uma comissão (concessão) para ir à Europa com o comitê ano que vem.
I RECEIVED A GRANT TO GO TO EUROPE NEXT YEAR WITH THE COMMITTEE.

VOCABULARY EXERCISES

- Algumas pessoas encaram a velhice de um modo muito difícil. /bom /fácil /natural
SOME PEOPLE FACE OLD AGE IN A VERY DIFFICULT WAY. /NICE /EASY /NATURAL
- Eles dizem que não tem notícias muito auspiciosas hoje. /bem agora /neste momento
THEY SAY THEY HAVEN'T GOT VERY AUSPICIOUS NEWS TODAY. /RIGHT NOW /THIS MOMENT
- Eles têm um bom tanto de indenizações trabalhistas (para pagar) esse ano. /Eu tenho que receber uma /Meu irmão recebeu a indenização trabalhista dele
THEY HAVE QUITE A FEW SEVERANCE PAYS THIS YEAR. /I HAVE TO RECEIVE A /MY BROTHER RECEIVED HIS
- Parece que nada é isento de impostos neste país! /mais /hoje em dia /para nós
IT SEEMS NOTHING IS TAX FREE IN THIS COUNTRY! /ANYMORE /NOWADAYS /FOR US
- Eu acho que você terá que pôr um remendo nesse buraco. /neste pneu /nesta colcha /neste cobertor
I THINK YOU'LL HAVE TO PUT A PATCH ON THIS HOLE. /ON THIS TIRE /ON THIS BEDSPREAD /ON THIS BLANKET
- A motocicleta que meu pai tem é inestimável. /A fazenda /O velho carro /A espada
THE MOTORCYCLE MY FATHER HAS IS PRICELESS! /THE FARM /THE OLD CAR /THE SWORD
- Do modo como você senta, você vai ser corcunda. /anda (caminha) /carrega essas coisas
THE WAY YOU SIT, YOU ARE GOING TO BE A HUNCHBACK. /WALK /CARRY THOSE THINGS
- Esta situação está ficando fora de controle. /greve
THIS SITUATION IS GETTING RAMPANT. /STRIKE
- Eu acho que nunca vi você tão esbelta antes. /sua sogra /sua mãe
I THINK I'VE NEVER SEEN YOU SO SLENDER BEFORE. /YOUR MOTHER-IN-LAW /YOUR MOTHER
- Ela ficou sem fala quando o viu com a esposa dele. /namorada /melhor amiga
SHE (BECAME) GOT SPEECHLESS WHEN SHE SAW HIM WITH HIS WIFE. /GIRLFRIEND /BEST FRIEND
- Porque você está sendo tão mau (pouco gentil) com as crianças? /seus sobrinhos /seus enteados
WHY ARE YOU BEING SO UNKIND TO THE CHILDREN? /YOUR NEPHEWS /YOUR STEPCHILDREN
- Não se preocupe Jim, nós já terminamos metade do livro. /do nosso novo projeto /do nosso trabalho hoje
DON'T WORRY JIM, WE ARE HALFWAY FINISHED THE BOOK. /OUR NEW PROJECT /THE WORK TODAY
- O tumulto ficou fora de controle ao cair da noite. /quando a polícia chegou /quando os outros trabalhadores chegaram
THE RIOT BECAME RAMPANT AS THE NIGHT CAME. /WHEN THE POLICE ARRIVED /WHEN THE OTHER WORKERS ARRIVED
- Ele estava gritando de raiva quando eu cheguei lá. /eu abri a porta /o telefone tocou
HE WAS SCREAMING IN RAGE WHEN I ARRIVED THERE. /I OPENED THE DOOR /THE PHONE RANG
- Eu nunca vi uma taxa de serviço tão alta. /baixa
I'VE NEVER SEEN SUCH A HIGH SERVICE CHARGE! /LOW
- Hoje em dia os negócios internacionais são mais comuns. /simples /regulares
NOWADAYS FOREIGN AFFAIRS ARE MORE COMMON. /SIMPLE /REGULAR
- Ela parece um tanto cansada hoje. /triste /preocupada
SHE LOOKS SOMEWHAT TIRED TODAY. /SAD /WORRIED
- O chefe não gostou da minha recusa de trabalhar horas extras. /O diretor /O gerente
THE BOSS DIDN'T LIKE MY REFUSAL TO WORK OVERTIME. /THE DIRECTOR /THE MANAGER
- Meu dentista disse que finalmente tratou as minhas cáries. /fechou /consertou
MY DENTIST SAID HE FINALLY TREATED MY CAVITIES. /CLOSED /FIXED
- Não estou bem certo se ele está qualificado para isto. /este emprego /o seu setor
I'M NOT QUITE SURE IF HE IS QUALIFIED FOR THIS. /THIS JOB /YOUR SECTION
- Meu pai é um dos principais catedráticos aqui. /desta universidade /desta cidade
MY FATHER IS ONE OF THE MAIN PROFESSORS HERE. /OF THIS UNIVERSITY /IN THIS CITY
- Ela disse que trabalha na imprensa. /pretende trabalhar /trabalhou muitos anos
SHE TOLD ME SHE WORKS FOR THE PRESS. /INTEND TO WORK /WORKED FOR MANY YEARS
- Na verdade, eu acho que você está um tanto pálido hoje. /nervoso /chato /irritante
ACTUALLY, I THINK YOU ARE SOMEWHAT PALE TODAY. /NERVOUS (UPSET) /BORING /ANNOYING
- Quero uma pesquisa completa sobre esse tema. /sobre a vida de Shakespeare /sobre a vida deste homem
I WANT A THOROUGH RESEARCH ON THIS THEME (SUBJECT). /ON THE LIFE OF SHAKESPEARE /ON THIS MAN'S LIFE
- Ele está realmente pouco disposto a ajudar-nos com isto. /ajudar-nos na pesquisa /evitar a falência
HE IS REALLY UNWILLING TO HELP US WITH THIS. /TO HELP US WITH THE RESEARCH /TO AVOID BANKRUPTCY
- Eu não acho que seja uma boa ideia pegar um atalho. /seguir este /confiar neste
I DON'T THINK IT'S A GOOD IDEA TO GET A SHORT-CUT. /TO FOLLOW THIS /TO TRUST IN THIS
- Você disse que mora no topo desta ladeira? /que temos que ir ao /que temos que carregar isto ao
DID YOU SAY YOU LIVE AT THE TOP OF THIS SLOPE? /WE HAVE TO GO TO /WE HAVE TO CARRY THIS TO
- Não estava experimentei um molho de salada tão gostoso! /salgado /diferente
I'VE NEVER TRIED SUCH A TASTY SALAD DRESSING! /SALTY /DIFFERENT I'VE NEVER TASTED SUCH A TASTY SALAD DRESSING! /SALTY /DIFFERENT

IDIOMATIC EXPRESSIONS EXERCISES

- De que adianta acreditar em fadas? /Direitos humanos /Papai Noel
WHAT GOOD IS IT TO BELIEVE IN FAIRIES? /HUMAN RIGHTS /SANTA CLAUS
- Você não pode impedi-lo de dizer coisas tão ruins? /ir embora
CAN'T YOU STOP HIM FROM SAYING SUCH BAD THINGS? /GOING AWAY
- Parece que ser bom vendedor é característica da família dele. /do Jose /do chefe
IT SEEMS THAT BEING A GOOD SALESMAN RUNS IN HIS FAMILY. /JOE'S /THE BOSS'
- A rigor, ele é o chefe. /americanos fizeram isso primeiro /russos fazem isso melhor
BY RIGHTS, HE IS THE BOSS. /AMERICANS DID IT FIRST /RUSSIANS DO IT BETTER
- Ele está trabalhando aqui em troca da ajuda que lhe demos. /do dinheiro que nos deve /de nada
HE IS WORKING HERE IN RETURN FOR THE HELP WE GAVE HIM. /FOR THE MONEY HE OWES US /FOR NOTHING
- Ele estava de mãos dadas com a noiva dele. /mãe /amante
HE WAS HOLDING HANDS WITH HIS FIANCEE. /MOTHER /LOVER
- O assaltante fez coisas MUITO além da imaginação para entrar no banco. /na casa /na loja
THE BURGLAR DID THINGS BEYOND OUR WILDEST DREAMS TO GET IN THE BANK. /IN THE HOUSE /IN THE STORE
- Você se divertiu durante as suas férias. /sua viagem /o piquenique
DID YOU HAVE A GOOD TIME DURING YOUR VACATION? /YOUR TRIP /THE PIC-NIC